ברודער מאָרד

העכסט אינטערעסאנטער און שפּאַנענדער ראָמאַן

(פאָרזעצונג)

— ניין, הער שארפ, — האט אנקל דזשאן געזאגט, — איך וויל עס ניט! איך וויל ניט, אז דער נאמען גראה טשעזוויק זאל פאַרקומען אין א קרימינאל געריכט.

— איר פארגעסט, אנקל דזשאן, אז אויף אזא אופן וועט די פאליציי קאנען כאפּן דעם מערדער פונם נייסטלאכז, — האט דער אדוואָקאט אויסגערופן.

— איך וויל ניט, אז דער נאמען טשעזוויק זאל זיין אריינגעמישט אין דער דאזיקער געשיכטע! — האט אנקל דזשאן געטפערט פעסט.

דער אדוואָקאט האט זיך געגעבן די גרעסטע מי צו דערווייזן אנקל דזשאן, אז דאס איז קיין שאנדע פאַרן נאמען טשעזוויק, אנקל דזשאן האט אבער פון נארישט ניט געוואלט וויסן.

ער האט זיך געהאלטן פעסט. אז ער וויל אויף קיין פאל ניט דערלאזן, אז דער נאמען טשעזוויק זאל פארמישט ווערן אין א קרימינעלן פּראָצעס.

— אלזא, וואס דען דענקט איר צו טאָן? — האט דער אדוואָקאט געפרעגט.

— איך וועל ניין אין שענק פונם רויטן דזשאן און וועלן הערן, וואס זיי פאַרלאַנגען, — האט אנקל דזשאן געענטפערט פעסט און אנטשלאָסן.

דער אדוואָקאט האט נעטראכט איניקע מינוטן און האט דאן געזאגט:

— אויב איר האט פעסט באשלאסן ניין אהרן, קאן איך אייך ניט אפּהאלטן, איך וועל אבער טאן דאס מייניקע. ווען איר וועט ניט ארויסקומען א פערטל נאך איינס צו די פאליציי אנפאלן אויפ'ן שענק און וועט אים איבערקערן.

— אבער . . .

— קיין אבער! — האט דער אדוואָקאט אויסגערופן שטרענג. — איינס פון די צוויי: אדער טוט, וואס איך וועל הייסן און מיר כאפּן די פאַרברעכער, אדער טוט, ווי איר פאַרשטייט און איך וועל זוך זוכן, אז די פאַרברעכער זאלן נאר ניט טאָן.

נעאַרג איז געווען איינפאַרשטאַנען מיטן אדוואָקאט און אזוי איז עס געבליבן. אנקל דזשאן און וועט פונקט צוועלף אזייגער אריינ־ניין אין שענק פונם רויטן דזשאן. ווען ער וועט ניט ארויסקומען א פערטל נאך איינס, וועט די פאליציי אנפאלן אויפן שענק און וועט ניט רוען. ביז מ'וועט איר זאגן, וואו אנקל דזשאן איז אהיינגעקומען.

עס איז געווארן שפּעט. דער אדוואָקאט איז אוועקגעפאָרן קיין לאנדאן און אנקל דזשאן האט אנגעהויבן זיך גרייטן אויף דער רייזע. ער האט ניט געוואלט פאַרן אין דער קארעטע פון שלאס טשעזוויק, אויף וועלכן עס איז געווען אויסגעמאלן דער גערב פון דער פאמיליע טשעזוויק.

— עס פּאסט ניט, אז די קארעטע פון שלאס טשעזוויק זאל בלייבן שטיין לעבן אזא שענק, האט ער געזאגט.

עס איז געבליבן, אז ער זאל נעמען א דראשקע פון דער גאס און זאל צופאָרן צום שענק פונ'ם רויטן דזשאן.

אנקל דזשאן ווערט פאַרשוואונדן

פונקט צוועלף ביינאכט איז אנקל דזשאן אריינגעקומען אין שענק פונם רויטן דזשאן. דער רויטער דזשאן איז דאן געווען אין שענק ער איז אבער ניט צוגעגאנגען צו אנקל דזשאן, ווייל ער האט מורא געהאט אנקל דזשאן זאל אים ניט דערקאנען נאך זיין שטימע.

קוים איז דער קליינער אנקל דזשאן אריינגעקומען אין שענק, איז א שענק מיידל צוגעקומען צו אים און האט געזאגט:

— מען דערוואַרטעט אייך מיין הער.

אנקל דזשאן איז געגאנגען מיטן מיידל. זי האט אים ארויסגעפירט אין דעם צווייטן מער, אין וועלכן גראה אלפרעד האט מיט איניקע מאנאטן צוריק זיך באקאנט מיט מיסטער לעבלאן אדער דעם שיינעם דזשעק.

אין צימער האט געברענט א לאמפּ, אבער קיינער איז דארט ניט געווען.

— זאל איך ברענגען א פלאש וויין, — האט דאס מיידל געפרעגט.

— אנקל דזשאן האט א שאקל געטאן מיט'ן קאפּ, אז זי מעג ברייגגען וויין, און דריי גלעזער.

אנקל דזשאן האט אלזא געוואוסט, אז עס וועלן קומען נאך צוויי מענשן. עס איז פארגאנגען א לאנגע צייט אבער זיי זיינען ניט געקומען.

ענדלאך האט די טיר זיך געעפנט און דער פּראָפעסאר מיט'ן שיינעם דזשעק זיינען אריינגעקומען אין צימער.

אנקל דזשאן האט א ציטער געטאן, ווען ער האט דערזען דעם פּראָפעסאר. ער האט אים דערקאנט און האט זיך דערמאנט אז דער דזשעק מעגט האט אים געהאלטן ביי זיך אין קעלער א געוויסע צייט. אנקל דזשאן האט איצט שוין געוואוסט ווער דער פּראָפעסאר איז און מיט וואס ער באשעפטיקט זיך.

דערט פּראָפעסאר איז היינט געווען באזונדערס פרייליך. ער האט אנגענאמען די גלעזער מיט וויין, האט אויפגעהויבן זיין גלאז און האט אויסגערופן.

— לחיים, אויף א גוט געשעפט.

אנקל דזשאן האט זיך ניט צוגערירט צו זיין גלאז.

— פאר וואס טרינקט איר ניט, דער דזשאן ווייל אדער גראה טשעזוויק? שטייט אייך ניט אן צו טרינקען מיט אונז?

— איך האב ווייניק צייט, — האט אנקל דזשאן געענטפערט. — ווען איר ווילט מיר עפּעס זאגן, זאגט עס מיר שנעל און לאמיר אפּמאכן דאס געשעפט, וואס איר ווילט מאכן מיט מיר.

— איך האט פליייכט מורא דאָ צו זיין? — האט דער פּראָפעסאר געפרעגט.

— איך האב קיין מורא ניט דאָ צו זיין ווייל מען ווייסט אז איך בין געגאנגען אהער.

— ווער ווייסט עס?

— מיין נעפיע, גראה געאַרג און אדוואָקאט שארפ.

דער שיינער דזשעק האט געוואַרפן א שטרענגן בליק צום פּראָפעסאר.

— זייט רואיק הער דזשאן ווילסאן. עס וועט אייך גאר ניט געשעען, — האט דער פּראָפעסאר געזאגט פריינטלאך, מיר געפר־נען זיך אין אן אנשטענדיקן פּלאץ, וואו עס קומען נאר פיינע, אנשטענדיקע מענ־שען.

— דאן זאגט, וואס איר פאַרלאנגט פון מיר, — האט אנקל דזשאן געבעטן.

— ווען איר האט קיין צייט ניט וועלן מיר עס מאכן קורץ, — האט דער פּראָ־פעסאר געזאגט, — מיר ווילן מיט אייך ריידן וועגן אן אומגליקלאכן פאַטער.

— וועלכער האט דערוואַרגן א גייסט־לאכן אין געפענגעניש און איז אנטלאפן?

— האט אנקל דזשאן געענדיגט.

דער פּראָפעסאר האט פאַרצויגן די אקסלען און האט געזאגט רואיק:

— וועמען גייט עס אָן? — אלזא קורץ, וויפיל געלט ווילט איר אונז געבן עמפּא זאל בלייבן ביי אייך?

— וויפיל געלט ווילט איר דען?

— האט איר געלט ביי זיך?

— ניין, ווען מיר וועלן זיך אויסגלייכן וועל איך אייך שיקן א טשעק אויף דער באנק אוז אין אנגלאנד.

— מיר נעמען נאר באאַרעט געלט, — האט דער פּראָפעסאר געענטפערט מיט שטאלץ.

— ווען מיר וועלן זיך אויסגלייכן, וועל איך אייך שיקן באאַרעט געלט?

— אלזא, וויפיל ניט איר?

— זאגט וויפיל איר פאַרלאנגט.

מען האט אנגעהויבן זיך צו דיינען פּלוצלונג האט זיך דזשאן ווילסאן עפּעס דערמאנט.

— עס האנדלט זיך דאך וועגן עממא'ס פּאטער, — האט ער געזאגט, אלזא מוז איך דאך ריידן מיט אים אליין.

— ער איז נעבאך קראנק און קאן ניט קומען, דערפאר האט ער אונז געשיקט.

אנקל דזשאן האט געוואלט עפּעס ענט־פערן, אין דער דאזיקער מינוט האט זיך הערהערט א האסטיק קלינגען פון א גלעקל, די לאכפּ איבערן טיש האט זיך פאַרלאשן אין צימער אין געוואַרן פינסטער. אנקל דזשאן האט געהערט ווי מען רעדט עפּעס שטילערהייט דאן האט זיך די טיר פאַר־מאכט.

אנקל דזשאן האט זיך אויפגעהויבן פון זיין שטול און האט געוואלט זוכן די טיר אין דער פינסטער, ווען ער האט הערהערט ווי איינער האט אים געזאגט אן אויער.

— קומט מיט מיר, שנעל!

ווער עס האט עס געזאגט, האט אנקל דזשאן ניט געקאנט וויסן, אבער די שטימע איז אים פאַרגעקומען עפּעס באקאנט. ער האט געוואלט עפּעס ענטפערן, אבער א פעסטע האנט האט אים גענומען און האט אים גענומען פירן. ער האט געפרואווט שרייען האט מען אים זיין מויל פאַרמאכט מיט א האנט.

מען האט אים אריינגעפירט ערגעץ אין א קעלער, אז האט ער געוואוסט פון דער קאלטער לופט, וועלכע האט אים ארומגע־נומען און מען האט אים געפירט קעגן א א האלבע שטונדע טרעפּ אויף און טרעפּ אראָפּ. ענדלאך האט זיך געעפנט א טיר וואוהין מ'האט אים אריינגעשטופּט מיט גוואלד.

אנקל דזשאן האט געעפנט די אויגן און איז געבליבן שטיין, ווי א צעמישטער. ער איז געשטאנען אין א העל באלייכטענעם זאל, וואו עס זיינען געשטאנען הונדערטער טישן און טישלאך, לעבן וועלכע עס זיי־נען געזעסן מענשן און האבן געגעסן, גע־טרינקען, גערעדט, געלאכט און געשפּילט.

אנפאנגס האט ער ניט געוואוסט וואו ער געפינט זיך ערגעץ אין דער ווילט. ביסלאכווייז איז ער געקומען צו זיך און האט אנגעהויבן פאַרשטיין, אז ער געפינט זיך אין א פּלאץ, וואו יעדערער מעג אריינ־קומען און פאַרלאנגען פאַר זיין געלט וואס ער וויל.

— זייט רואיק הער דזשאן ווילסאן. עס וועט אייך גאר ניט געשעען, — האט דער פּראָפעסאר געזאגט פריינטלאך, מיר געפר־נען זיך אין אן אנשטענדיקן פּלאץ, וואו

ניי געבאָרן קינד שטערט מידן אָפּיס אַרבעטער

בלויז עטלאכע וואכן אלט איז ער געווען זייער פאַרשטאָפּט פון מיין מילך", האט געזאגט א מוטער פון נעבראסקא". ער פלעגט אונז ניט לאזן שלאפן. מיין מאן פלעגט איינפאך שלאפן ביי זיין דעסק אין אפיס. מיין דאקטאר האט מיר געהייסן געבן דעם קינד קאסטאריא און אויפ'ן צווייטן טאג האט ער געפילט א סך בע־סער. זיין מאגן און שטול־גאנג האבן אנ־געפאנגען גוט ארבעטן און מיר האבן פון אים מער ניט געהאט קיין טראבל". היט אייך פון אימיטאציעס פון "קאסטאריא. די פלעטשער אונטערשריפט באצייכנט קאסטאריא. דאקטוירים איבעראל רעקאָ־מענדירן עס פאר די דאזיקע קראנקהייטן ביי בייבים און קינדער, אזעלכע ווי, בויך־וויטיק, פאַרשטאָפּונג, פאַרקילונגען, שלעכטמוטיקייט און א. וו.

עס קומען נאר פיינע, אנשטענדיקע מענ־שען.

— דאן זאגט, וואס איר פאַרלאנגט פון מיר, — האט אנקל דזשאן געבעטן.

— ווען איר האט קיין צייט ניט וועלן מיר עס מאכן קורץ, — האט דער פּראָ־פעסאר געזאגט, — מיר ווילן מיט אייך רעדן וועגן אן אומגליקלאכן פאטער.

— וועלכער האט דערוואַרגן א גייסט־לאכן אין געפענגעניש און איז אנטלאפן?

— האט אנקל דזשאן געענדיגט.

דער פּראָפעסאר האט פאַרצויגן די אקסלען און האט געזאגט רואיק:

— וועמען גייט עס אָן? — אלזא קורץ, וויפיל געלט ווילט איר אונז געבן עמפּא זאל בלייבן ביי אייך?

— וויפיל געלט ווילט איר דען?

— האט איר געלט ביי זיך?

— ניין, ווען מיר וועלן זיך אויסגלייכן וועל איך אייך שיקן א טשעק אויף דער באנק אוז אין אנגלאנד.

— מיר נעמען נאר באאַרעט געלט, — האט דער פּראָפעסאר געענטפערט מיט שטאלץ.

— ווען מיר וועלן זיך אויסגלייכן, וועל איך אייך שיקן באאַרעט געלט?

— אלזא, וויפיל ניט איר?

— זאגט וויפיל איר פאַרלאנגט.

מען האט אנגעהויבן זיך צו דיינען פּלוצלונג האט זיך דזשאן ווילסאן עפּעס דערמאנט.

— עס האנדלט זיך דאך וועגן עממא'ס פּאטער, — האט ער געזאגט, אלזא מוז איך דאך ריידן מיט אים אליין.

— ער איז נעבאך קראנק און קאן ניט קומען, דערפאר האט ער אונז געשיקט.

אנקל דזשאן האט געוואלט עפּעס ענט־פערן, אין דער דאזיקער מינוט האט זיך הערהערט א האסטיק קלינגען פון א גלעקל, די לאכפּ איבערן טיש האט זיך פאַרלאשן אין צימער אין געוואַרן פינסטער. אנקל דזשאן האט געהערט ווי מען רעדט עפּעס שטילערהייט דאן האט זיך די טיר פאַר־מאכט.

אנקל דזשאן האט זיך אויפגעהויבן פון זיין שטול און האט געוואלט זוכן די טיר אין דער פינסטער, ווען ער האט הערהערט ווי איינער האט אים געזאגט אן אויער.

— קומט מיט מיר, שנעל!

ווער עס האט עס געזאגט, האט אנקל דזשאן ניט געקאנט וויסן, אבער די שטימע איז אים פאַרגעקומען עפּעס באקאנט. ער האט געוואלט עפּעס ענטפערן, אבער א פעסטע האנט האט אים גענומען און האט אים גענומען פירן. ער האט געפרואווט שרייען האט מען אים זיין מויל פאַרמאכט מיט א האנט.

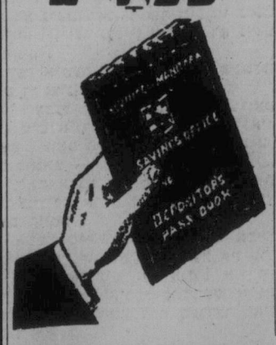
מען האט אים אריינגעפירט ערגעץ אין א קעלער, אז האט ער געוואוסט פון דער קאלטער לופט, וועלכע האט אים ארומגע־נומען און מען האט אים געפירט קעגן א א האלבע שטונדע טרעפּ אויף און טרעפּ אראָפּ. ענדלאך האט זיך געעפנט א טיר וואוהין מ'האט אים אריינגעשטופּט מיט גוואלד.

אנקל דזשאן האט געעפנט די אויגן און איז געבליבן שטיין, ווי א צעמישטער. ער איז געשטאנען אין א העל באלייכטענעם זאל, וואו עס זיינען געשטאנען הונדערטער טישן און טישלאך, לעבן וועלכע עס זיי־נען געזעסן מענשן און האבן געגעסן, גע־טרינקען, גערעדט, געלאכט און געשפּילט.

אנפאנגס האט ער ניט געוואוסט וואו ער געפינט זיך ערגעץ אין דער ווילט. ביסלאכווייז איז ער געקומען צו זיך און האט אנגעהויבן פאַרשטיין, אז ער געפינט זיך אין א פּלאץ, וואו יעדערער מעג אריינ־קומען און פאַרלאנגען פאַר זיין געלט וואס ער וויל.

— דאס איז ריכטיק! ער האט עס מיר אויך געזאגט, איך רעכן אבער, אז

שפּאַרט



און באַזיצט דעם דאָזיקן בוך

אַלץ וואס איר דאַרפט צו אָנפאַנגען איז $1.00, און איר קאָנט צונעבן אָדער, אַרויסנעמען צווישן די שטונדן פון 9 פרי ביז 6 נ. מ. טאָגלאַך, אָדער שבת פון 9 פרי ביז 1 בייטאָג.

די פּראָווינץ מאַניטאָבאַ איז דער רעקט פאַראַנטוואָרטלאַך פאַר צו־ריקצאָלן די דעפּאָזיטס.

אינטערעסט רייט 3½%

Province of Manitoba Savings Office
Donald St. at Ellice
or 984 Main St.
Winnipeg

NEW PALACE THEATRE

היינט, מאָרגן און מיטוואָך

"די דאָן פּאַטראָל"

אויך קאָמעדיע, נייעס, פּיטשורעסק

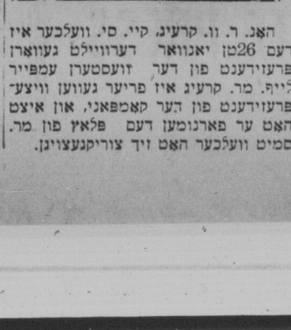
אשורענס קאמפּאני וועט צעטיילן צאלונג; וועט־טערן עמפּייר לייף באַריכטעט נעט איינקונפט פון $369,687.69

די וועסטערן עמפּייר לייף אשורענס קאמפּאני האט אין פאַרלויף פון 1930 אַרויסגעגעבן פּאָליסס און באַנייט, אויף דער סומע פון צוויי מיליאָן, 950 טויזנט און 964 דאָלאַר. אפּליקאַציעס דערהאַלטן אין 1930, וויינען א וואוקס פון 41 פּראָצ. איבערן יאָר 1929. די אינשורענס אין קראַפט האָט זיך פאַרגרעסערט צו 126, $13.002. א ריינער וואוקס פון 1,401.722 דאָלאַר. די נעט סומע דערהאַלטן אויף רע־וועניו אַקאַונט איז געווען $369,687.69.

דער פּרעמיאום אין אינטערעסט איינ־קונפט אין פאַרלויף פונם יאָר איז געווען $387,108.66. דער אינטערעסט פאַר־דינסט איז געווען כמעט נעגעניר 7 פּראָצ. פון די איינגעזאַמלט לעדשער אסעטס.

נאָכדעם ווי עס איז געמאַכט געוואָרן צייטיקע פּראָוויזשאָן פאַר אַלע לייעביר־לייטס צו פּאָליסיהאַלדערס, און פאַר אַלע לייעבילייטס אויסשליסלאַך פון קאַפּיטאַל, פאַרבלייבט א סורפּלוס צו פּאָליסיהאַל־דערס פון $308,775.57. אָרונטערגעעכנט אָפּגעצאָלטן קאַפּיטאַל פון $221,011.55 בלייבט איבער א באַלאַנס פון $87,764.02. א פאַרגרעסערונג איבער דעם פריערדיקן יאָר אויף $13,608.14. די דיירעקטאָרן האָבן נאָכדעם ווי זיי האָבן עס אַלוויסיק באַ־טראַכט, אוטאָריזירט, אז א דיווידענט זאָל געצאָלט ווערן פון 4 פּראָצ. אויפן אָפּ־געצאָלטן קאַפּיטאַל, וואָס, וועלן אין אַנ־קלאַנג מיט דער קאַמפּאַניס בייליאָוס,

דזשענעראַל מענעדזשער



פּרעזידענט

האָב. ר. וו. קרעיג, קיי. סי. וועלכער איז דער 26טן יאָנוואַר דערוויילט געוואָרן פּרעזידענט פון דער וועסטערן עמפּייר לייף. מר. קרעיג איז פריער געווען וויצע־פּרעזידענט פון דער קאַמפּאַני, און איצט האָט ער פאַרנומען דעם פּלאַץ פון מר. סמיט וועלכער האָט זיך צוריקגעצויגן.

פאַרטיילט ווערן דעם ערשטן מאַרץ, 1931, טויזן קליימס האָבן באַטראָפן 538.50, $18. דאָס איז געווען 15.24 פּראָצ. פון דאָס דערוואַרטעטע.

מר. וויליאַם סמיט האָט אָנגעגעבן זיין רעזיגנאַציע צו דער באָרד אָף דיירעקטאָרס ביי א לעצטער אָפּגעהאַלטענער פאַרזאַמ־לונג, און אין דער געבעטן מען זאָל אים באַפרייען פון זיינע פליכטן אַלס פּרעזי־דענט און פאַרוואַלטונגס דירעקטאָר, וועל־כע פּאָזיציעס ער האָט אָנגעהאַלטן זינט דער גרינדונג פון דער קאַמפּאַני. די רעזיג־נאַציע איז געווען גילטיק דעם 26טן יאַנ־וואַר און איז אָנגענומען געוואָרן מיט באַ־דויערן.

מר. סמיט האָט פאַרצוואַנציק יאָר צייט באַרייגן די קאַמפּאַני און ער האָט איצט באַשלאָסן צו וואוינען ביים פּאַסיפיק בּרעג, וואו א גרויסע צאָל פון זיין פאַר־מיליע וואוינט איצט. צוריקצעגעדיק זיך האָט ער אויסגעדריקט זיין צופרידענהייט מיט דער שטאַרקייט און מיט די אויסזיכטן פון דער קאַמפּאַני און מיט אירע דערפאָל־גען אין פאַרלויף פון לעצטן יאָר.

מר. פּ. סי. אַ'בריען איז באַשטימט גע־וואָרן דזשענעראַל מענעדזשער פון דער וועסטערן עמפּייר לייף אשורענס קאַמ־פּאַני. מר. אַ'בריען איז געווען מיט דער קאַמפּאַני זינט איר גרינדונג אַלס סעק־רעטאַר־טרעזשורער. און אסיסטאַנט צום פּרעזידענט. ער איז גוט באַקאַנט מיט דער קאַמפּאַניס אַקטיוויטעטן און אַלע אי־רע אָפּטיילונגען.

ברינגאַדיר דזשענעראַל ה. מ. דייער איז ווידערדערוויילט געוואָרן וויצע פּרעזי־דענט; אַלדערמאַן סי. רייס־דזשאָנס, דר. א. דוש. פריזיער, מעדיקאַל דירעקטאָר, אַרבעטער קאַמפּענסאַציע באָארד, זיינען דערוויילט געוואָרן דירעקטאָרן.

אין פעלעס טעאַטער

"די דאָן פּאַטראָל", איז דער נאָמען פון דעם בילד וואָס ווערט היינט געוויזן אין פעלעס טעאַטער. דאָס איז א דורכאויס ריידנדיק שפּאַנענדע בילד מיט ווישאַרד באַרטלמעס און דאָוגלעס פעירבענקס, דזשוניאָר, אין די הויפּט ראָלן, צוזאַמען מיט א גלענצנדן קעסט. עס ווערט אויך געוויזן אין דורכאויס ריידנדיקע קאָמעדיע, נייעס און פּיטשורעסק. זעט די דאָזיקע פּראָגראַם. איר וועט זיך אַמוזירן.

—(::)—

אין וואָקער טעאַטער

היינטיקע וואָך ווערט אין וואָקער טעאַ־טער געשפּילט "נענסיס פּריוויוס אפּעריי" א שפּרודליקע מאָדערנע קאָמעדיע, שפּאַ־סיק און אַמוזירנד פון אָנפאַנג ביז'ן סוף.

די וואָקער רעפּערטואַר קאַמפּאַני וועל־כע איז געווען באַליבט פון די וואָקער פּאַטראָנזירער שפּילט דיי דאָזיקע קאָמע־דיע העכסט קינסטלעריש. דער נאָנצער אַנסאַמבל באַטייליקט זיך אין דער אויפפאַ־רונג. יעדע מיניט פון דער געשפּילטער קאָמעדיע איז אינטערעסאַנט און אַמוזי־רענד. זעט די דאָזיקע פאַרשטעלונג אין וואָקער טעאַטער.

אַנג־אורחא

(שלוס פון זייט 1)

איר שכר־למוד חכנסה, און אפילו ניט פאַרלירן קיין קינדער: די אידישע שולן דאָ אין שטאַט זיינען פּאַקטיש איבערגע־פּאַקט, און בכלל זיינען דאָ ברוך־השם גע־נוג אידישע קינדער. קיין עין־הרע, פאַר אַלעמען.

***

וואָס איז שייך דער פאַרקלענערונג פון די הוצאות, וועט דערויף נויטיק זיין, זעט מיר אויס, א גרינדלאכע אָפּעראַציע. וועגן דעם — א צווייטן מאָל.

טובע קלאַסער ע"ה

אוכזער מיטגעפיל און באַדויי־ערונג מיט חבר קלאַסער אין דעם פאַרלוסט פון זיין מוטער. אונזער וואונש צו אים און דער נאָנצער פאַמיליע פון דער פאַרשטאָרבענער, געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט־וויסן.

קאָמיטעט און מיטגלידער פון

ניקאָלאַיעוועער פאַראיין

שאַרפע מאָגן־אַנטצינדונג

קריגט אַן אָפּשלאָג

מר. אַרטור ע. רוטס, פון וועסט קראַידאָן, שרייבט:—"באַפרייט פון זיין מאַיעס־טעסט אַרמיי מיט שאַרפע מאָגן־אַנטצינ־דונג, בין איך איבערגעלאָזן געוואָרן מיט זייער א שוואַכן אינגעווייד, און די וועל־כע ליידן אויך אַזוי, ווייל, ווי זייער פאַר־זיכטיק מען מוז זיין אין וואָס צו עסן און וועלכע מעדיצינען זיי זענען, פאַרשטאַר־פונג און אומפאַרדייאונג האָבן געוויינלאך אָנגעפאַנגען מיינע אַמאַכעס. קאַפּווייס־מי קען אַן שלעכטער אָפּעס האָבן, נאָטיר־לאך, נאָכגעפאָלגט; אָבער היינט קאָן איך עסן אַלצדינג וואָס מיר געפעלט. מיין סוד קאָן איך אויפריכטיק רעקאָמענדירן, לינט אין אייערע פּילס".

נעמט קאַרטער'ס ליטל ליווער פּילס. ביי אַלע דראַגיסטן 25ס. און 75 ס. רוטע פעקלאך.

THE

Western Empire Life

ASSURANCE COMPANY

אויסצוגן פון דעם 1930 באַריכט

אסעטס	$ 2,003,662.92
פּרעמיום און אינטערעסט אינקאָם	$ 387,108.66
פּאָליסי און ספּעציעלע רעזערוון	$ 1,495,377.00
אינשורענס אַרויסגעגעבן	$ 2,950,964.00
אינשורענס אין קראַפט	$13,002,126.00

די פאַרגרעסערונג פון אינשורענס געשריבן אין 1930 איבער 1929 איז געווען 41%.

די הויכע אינטערעסט פאַרדינסטן פון דער קאַמפּאַני — כמעט געגוויע זיכן פּראָצענט אויפ'ן איינגעזעטן לעדשער אסעטס — די זייער גינסטיקע שטערבלאַכקייט דערפאַרונג און די מעסיקע אויסגאַבן זיינען ווידער אָפּגעשפּיגלט אין די צופרידנשטעלנדע פּראָפיטן וואָס ווערן אויסגעצאָלט צו די פּאָליסיהאַלדערס.

שרייבט פאַר א קאָפּיע פון יערלאַכן באַריכט.

HEAD OFFICE - - - - - - - WINNIPEG, MAN.

R. W. Craig, K.C. ..... President
Brig.-Gen. H. M. Dyer ..... Vice-President
F. C. O'Brien ..... General Manager

Classified Section — קלאַסיפייד סעקשען

ספּעציעלע פּריינז פאַר אַרווערטייזינג אין דער קלאַסיפיצירטער אפּטיילונג

איין מאָל, 5 ס. פאַר "אַנייס לייז"		פאַר 3 מאָנאַטן	$2.15
פאַר א וואָך, 20 ס		פאַר 6 מאָנאַטן	$4.00
פאַר א מאָנאַט, 75 ס.		פאַר 1 יאָר	$7.50

:: פּערזענלאַכעס ::
PERSONAL

PROF. SCOTT 88 106
290 פּאַרטערוש עוו. איבער לייסאַוס סטאָמער נייסטע בעסטע מאַסק מאַסאַז און וואָלץ סטעפּס פלאַטס און סטריקסלי פּריוואַטע לעקשנס. פולער קורס פון לעקשנס $5.00.

R.B. ORMISTON
פּלאַריסט
צוויי סטאָרס צו אייער באַדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראַפירט איבעראַל

לייף אינשורענס
בעסער צו האָבן א פּאָליסי און ניט דאַרפן עס, איידער דאַרפן דאָס און ניט האָבן
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפּרייטערס
באַנקראָט סייל, רעמינגטאָן, אַנדערוואָוד. וואָודסטאָק און א. וו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

LIGHTFOOT'S TALLY HO'S
פאַר שליטן פּאַרטיס
Phone 86 067 Evenings 23 258

היים און אָפּיס פּורניטשור פאַרלאַנגט
פאַר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

We Pay Highest Prices
פאַר אַלטן גאָלד, אַלטן זילבער און גאָלד בריידזשן אַרבעט. מיר פאַרקויפן דזשעוועלרי, זייגערס, דייאַמאָנד ריינגס צו נידעריקסטע פּרייזן.
703 MAIN ST. — PHONE 89 938

A. MUIR
אַוטאָריזירטער
רוקע פּיניסינג סטיישאָן
ענגראַרס און באַאַרבייטערס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

:: צו פאַרקויפן ::
FOR SALE

11 רום פּולי מאָדערן הויז מיט הייסע וואַסער באַהייצונג, פאַנאַנדרעמטיילט פאַר 4 סוויטס. אוק פלאָרס, אין בעסטן צושטאַנד. רענט $87 א מאָנאַט. פּריין $4.00. א גרויסע מציאה.

גראַסערי און קאָנפעקשאָנערי, אין א זייער נוטן געגנט אין שטאָט, גראַנאַטיר־טער $40.000 יערלאַכער אומזאַץ. דאָס איז א געלעגנהייט פאַר דער פּערזאָן וואָס באַזיצט $3.000 און פאַר־שטייט צו הענדלען אין ענגליש שפּרעכנדן קונה.

געלט צו לייען אויף 7 פּראָצענט.
אינשורענס פאַר אַלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 58

שליטנס צו פאַרקויפן

צו פאַרקויפן — 5 סעטס סינגל עקספּרעס שליטנס, אָפּענע און גערעקטע; וועלן פאַרקויפט ווערן ביליק פאַר קעש. זיך וועגן אין 180 פּרינסעס וועניו. בראַדשאָו סייל סטייבלס.

באַנגאַלאָו סנעפּ

באַראָוס עוועניו — סטאַקאַ באַנגאַלאָו אויף א שטיינערנעם פונדאַמענט. לי־וויינג רום, דייניינג רום, קיטשען, גוטער סיין; 2 בעדרומס; הייסע וואַסער באַ־הייצונג; זייער פיינער אויס פיניש און פלאָרס; גאַראַדזש. שטייט באַקוועם צו מיין סטריט. $4.800.

W. J. KENT
508 Confederation Life Bldg.
Phone 21 229

גאַראַנטירטע גענוצטע קאַרס

אַלע סאָרטן און מאָדעלן

אויב איר ווילט אַן עכטע גוטע גענוצטע קאַר צו א פּאַסיקן פּרייז, זעט

W. J. BOTTLE
Carter-Latter Motors Ltd.
Phone 89 367 Res. 502 179

אַרבעטער פאַרלאַנגט
HELP WANTED

פאַרלאַנגט א ערשט קלאַסיקן העבריאַי־שען לערער אין אויך א לערער פאַר א קינדער־גאַרטן. גוטע געהאַלט צו די ריכ־טיקע פּערזאָנען. זיך ווענדן צו לאָם אידי־שע וואָרט באַקס 4085.

פאַרלאַנגט א סיילסמאַן

פאַרלאַנגט א יונגן פעאיקן סיילסמאַן, מיט האָבן דערפאַרונג. שטאַטיקע אַרבעט. זיך ווענדן אין 324 סמיט סטריט, אַנט־קענן מאַרלבאָראָ האָטעל, דינסטאָג פון 9.30 ביז 11.30 אינדערפרי.

אין פעלעס טעאַטער

"די דאָן פּאַטראָל", איז דער נאָמען פון דעם בילד וואָס ווערט היינט געוויזן אין פעלעס טעאַטער. דאָס איז א דורכאויס ריידנדיק שפּאַנענדע בילד מיט ווישאַרד באַרטלמעס און דאָוגלעס פעירבענקס, דזשוניאָר, אין די הויפּט ראָלן, צוזאַמען מיט א גלענצנדן קעסט. עס ווערט אויך געוויזן אין דורכאויס ריידנדיקע קאָמעדיע, נייעס און פּיטשורעסק. זעט די דאָזיקע פּראָגראַם. איר וועט זיך אַמוזירן.

—(::)—

אין וואָקער טעאַטער

היינטיקע וואָך ווערט אין וואָקער טעאַ־טער געשפּילט "נענסיס פּריוויוס אפּעריי" א שפּרודליקע מאָדערנע קאָמעדיע, שפּאַ־סיק און אַמוזירנד פון אָנפאַנג ביז'ן סוף.

די וואָקער רעפּערטואַר קאַמפּאַני וועל־כע איז געווען באַליבט פון די וואָקער פּאַטראָנזירער שפּילט די דאָזיקע קאָמע־דיע העכסט קינסטלעריש. דער נאָנצער אַנסאַמבל באַטייליקט זיך אין דער אויפפאַ־רונג. יעדע מיניט פון דער געשפּילטער קאָמעדיע איז אינטערעסאַנט און אַמוזי־רענד. זעט די דאָזיקע פאַרשטעלונג אין וואָקער טעאַטער.

אַנג־אורחא

(שלוס פון זייט 1)

איר שכר־למוד חכנסה, און אפילו ניט פאַרלירן קיין קינדער: די אידישע שולן דאָ אין שטאַט זיינען פּאַקטיש איבערגע־פּאַקט, און בכלל זיינען דאָ ברוך־השם גע־נוג אידישע קינדער. קיין עין־הרע, פאַר אַלעמען.

***

וואָס איז שייך דער פאַרקלענערונג פון די הוצאות, וועט דערויף נויטיק זיין, זעט מיר אויס, א גרינדלאכע אָפּעראַציע. וועגן דעם — א צווייטן מאָל.

:: צו פאַרענטן ::
FOR RENT

צוויי שיינע רומס צו פאַרענטן מיט אַלע באַקוועמלאַכקייטן. זיך ווענדן אין 285 רע־וואַוד עוועניו, טעלעפאָן 56 046.

צו פאַרענטן א רום מיט אַלע באַקוועמ־לאַכקייטן, מיט א טעלעפאָן, פאַר א יונגן־מאַן אָדער מיידל. זיך ווענדן אין 241 פּריטשאַרד עוועניו.

צו פאַרענטן 1 אָדער 2 געמיינטשאַפטלעך רומס מיט א טעלעפאָן און הייסע וואַסער, אַלע באַקוועמלאַכקייטן. טעלעפאָן 462 55.

צו פאַרענטן 1 רום ביי א קליינער פאַמי־ליע. זיך ווענדן אין 435 באַראָוס עוועניו, טעלעפאָן 29 077.

צו פאַרענטן, צו פאַרקויפן אָדער צו פאַר־בייטן אויף א שטאַטיקער פּראָפּערטי א צוויי־שטאָקיקע בריק נעבייודע אינבעניטע מאַנ. טעלעפאָנס 56 483 אָדער שרייבט צו 290 באַיד עוועניו, ווינניפּעג.

צו פאַרענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באַלטיק אַפּאַרטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטיקער, סוויט "די", טעלעפאָן 56 668.

* לייענט "דאָס אידישע וואָרט" אייער *
* איינענע צייטונג, נערוויקס אין אונ־ *
* זער איינענער